

32005D0769

L 291/24

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

5.11.2005.

**ODLUKA KOMISIJE**  
**od 27. listopada 2005.**

**o utvrđivanju pravila za nabavu pomoći u hrani nevladinih organizacija ovlaštenih od strane Komisije za kupnju i mobilizaciju proizvoda koje treba nabaviti na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1292/96 i stavljanju izvan snage njezine Odluke od 3. rujna 1998.**

(2005/769/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uključuje nabavu, ugovor o bespovratnim sredstvima sklopljen u tu svrhu treba sadržavati pravila nabave koja korisnik mora poštovati.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1292/96 od 27. lipnja 1996. o politici pomoći u hrani i upravljanju tom pomoći i posebnim aktivnostima potpore sigurnosti hrane <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19. stavak 1.,

- (3) Prema članku 120. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica <sup>(4)</sup> (Financijska uredba) sklapanje ugovora o nabavi od strane korisnika bespovratnih sredstava podložno je načelima utvrđenima u Financijskoj uredbi i njezinim provedbenim pravilima.

budući da:

- (1) Člankom 3. stavkom 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 2519/97 od 16. prosinca 1997. o utvrđivanju općih pravila za mobilizaciju proizvoda koje treba nabaviti na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1292/96 kao pomoć u hrani Zajednice <sup>(2)</sup> omogućeno je da Komisija ovlasti međunarodne i nevladine organizacije koje su korisnici pomoći Zajednice da same kupe i mobiliziraju proizvode koji se koriste kao pomoć, pod uvjetom da Komisija utvrdi pravila i postupke koji se u tom slučaju primjenjuju.

- (4) Pravila nabave koja trebaju poštovati tijela utvrđena u dijelu 2. Priloga Uredbi (EZ) br. 1292/96 za provedbu politike pomoći u hrani su već utvrđena u ugovorima o doprinosima koje je Komisija sklopila s međunarodnim organizacijama za tu svrhu; za nevladine organizacije pravila nabave i ostali uvjeti koji su neophodni za mobilizaciju pomoći u hrani i za poštovanje financijskih načela utvrđenih u Financijskoj uredbi i njihovim provedbenim pravilima trebaju se temeljiti posebno na onima utvrđenima Uredbom (EZ) br. 2519/97, te prema potrebi prilagoditi uzimajući u obzir stanje financijskog upravljanja.

- (2) Člankom 164. Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica <sup>(3)</sup> (provedbena pravila), predviđa se da, kada provedba djelovanja za koju se mogu primiti bespovratna sredstva Zajednice

- (5) Pravila nabave trebala bi se primjenjivati kada Komisija ovlašćuje nevladine organizacije za kupnju i mobilizaciju pomoći u hrani u okviru ugovora koje treba potpisati za provedbu godišnjeg programa rada pomoći u hrani, ne dovodeći u pitanje diskrecijsko pravo dužnosnika za ovjeravanje Komisije da u te ugovore uključi dodatne zahtjeve za dobro financijsko upravljanje. Odluku Komisije od 3. rujna 1998. trebalo bi stoga staviti izvan snage.

<sup>(1)</sup> SL L 166, 5.7.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL L 346, 17.12.1997., str. 23.

<sup>(3)</sup> SL L 357, 31.12.2002., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

- (6) Odbor za pomoć u hrani i sigurnost hrane obaviješten je o ovoj mjeri u skladu s člankom 29. Uredbe (EZ) br. 1292/96,

ODLUČILA JE:

*Članak 1.*

Pravila za nabavu pomoći u hrani od strane nevladinih organizacija koje je Komisija ovlastila za kupnju i mobilizaciju proizvoda koje treba nabaviti na temelju Uredbe (EZ) br. 1292/96 su utvrđena u Prilogu ovoj Odluci. Ta pravila čine sastavni dio ugovora i konvencija koje Komisija sklapa u tu svrhu.

*Članak 2.*

Odluka Komisije od 3. rujna 1998. o davanju ovlasti određenim organizacijama koje primaju pomoć u hrani Zajednice za vlastitu nabavu određenih proizvoda kao pomoći u hrani Zajednice stavlja se izvan snage.

*Članak 3.*

Ova Odluka proizvodi učinke na dan objave.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. listopada 2005.

*Za Komisiju*

Louis MICHEL

*Član Komisije*

## PRILOG

Nevladina organizacija koja je korisnik pomoći Zajednice (dalje u tekstu NVO) primjenjuje sljedeća pravila za mobilizaciju proizvoda koje treba nabaviti na temelju Uredbe (EZ) br. 1292/96 kao pomoć u hrani Zajednice, ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve u vezi s financijskim upravljanjem koji su uključeni u ugovor sklopljen s korisnikom za provedbu politike pomoći u hrani.

**I. OPĆA NAČELA**

Ovaj Prilog primjenjuje se na robu koju treba isporučiti „franko odredište“.

**II. MJESTO KUPNJE ROBE**

Ovisno o uvjetima utvrđenim za pojedinačnu isporuku, proizvod koji treba nabaviti kupuje se u Europskoj zajednici ili u zemlji u razvoju s popisa Priloga Uredbi (EZ) br. 1292/96 koja, ako je moguće, pripada istoj geografskoj regiji. Prednost bi trebalo u mjeri u kojoj je to moguće dati kupnji u zemlji u kojoj se aktivnost provodi ili u susjednoj zemlji.

U izvanrednim okolnostima i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1292/96 proizvodi se mogu kupovati i na tržištu zemlje koja nije na popisu Priloga Uredbi (EZ) br. 1292/96.

NVO osigurava da se proizvodi koje treba isporučiti kao pomoć u hrani mogu slobodno uvoziti u zemlju korisnika i da ne podliježu uvoznim carinama ili porezima s jednakim učinkom.

**III. SVOJSTVA PROIZVODA**

Proizvodi u najvećoj mogućoj mjeri moraju odgovarati prehrambenim navikama korisničkog stanovništva.

Svojstva proizvoda koje treba mobilizirati kao pomoć u hrani u skladu su sa zahtjevima utvrđenima u Komunikaciji Komisije o svojstvima proizvoda koje treba nabaviti kao pomoć u hrani Zajednice <sup>(1)</sup>.

Pored toga, pakiranje mora biti u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Komunikaciji Komisije o pakiranju proizvoda koje treba nabaviti kao pomoć u hrani Zajednice <sup>(2)</sup>.

**IV. PRAVILA O DRŽAVLJANSTVU**

Sudjelovanje u postupcima nadmetanja predviđenim u okviru mobilizacije proizvoda koje treba nabaviti kao pomoć u hrani mora biti otvoreno pod jednakim uvjetima svim fizičkim i pravnim osobama iz Europske zajednice ili iz zemalja s popisa u Prilogu Uredbi (EZ) br. 1292/96.

Ponuditelj mora biti zakonito registriran i u mogućnosti o tome na zahtjev dostaviti dokaz.

**V. RAZLOZI ZA ISKLJUČENJE IZ SUDJELOVANJA U POSTUPKU NABAVE I SKLAPANJA UGOVORA****1. Razlozi za isključenje iz sudjelovanja u postupcima nabave**

Ponuditelji se isključuju iz sudjelovanja u postupku nabave ako:

- (a) su u stečaju ili u postupku likvidacije, ako su predmet sudskog postupka prisilne naplate, ako su sklopili ugovor s vjerovnicima, suspendirali poslovnu djelatnost, ako je protiv njih pokrenut odgovarajući postupak ili su u analognoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog u nacionalnom zakonodavstvu ili propisima;

<sup>(1)</sup> SL C 312, 31.10.2000., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL C 267, 13.9.1996., str. 1.

- (b) su presudom koja ima snagu *res judicata* osuđeni za kazneno djelo radi svog poslovnog ponašanja;
- (c) su okrivljeni za teži profesionalni propust koji može dokazati korisnik bespovratnih sredstava;
- (d) nisu ispunili obveze u vezi s plaćanjem doprinosa za socijalno osiguranje ili s plaćanjem poreza u skladu s pravnim odredbama zemlje u kojoj imaju poslovni nastan ili u zemlji korisnici bespovratnih sredstava ili zemlje u kojoj treba izvršiti ugovor;
- (e) je protiv njih donesena presuda koja ima snagu *res judicata* za prijevaru, korupciju, sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji ili bilo kojoj drugoj nezakonitoj aktivnosti koja može nanijeti štetu financijskim interesima Zajednice;
- (f) je slijedom drugog postupka nabave ili dodjele bespovratnih sredstava financiranih iz proračuna Zajednice ustanovljena ozbiljna povreda ugovora radi neispunjavanja ugovornih obveza.

Ponuditelji moraju dokazati da se ne nalaze ni u jednoj od navedenih situacija.

## 2. Isključenje od sklapanja ugovora

Ugovori se neće sklapati s ponuditeljima koji su tijekom postupka nabave:

- (a) u sukobu interesa;
- (b) pogrešno prikazali informacije koje traži korisnik bespovratnih sredstava kao uvjet za sudjelovanje u postupku ugovaranja ili su propustili dostaviti informacije.

## VI. POSTUPCI SKLAPANJA UGOVORA

### 1. Opće odredbe

NVO objavljuje međunarodni javni poziv na dostavu ponude za ugovore o nabavi u vrijednosti od 150 000 EUR ili više. U slučaju međunarodnog poziva na dostavu ponude, NVO objavljuje obavijest o nadmetanju u svim odgovarajućim medijima, a posebno na internetskoj stranici NVO-a, u međunarodnom tisku i u nacionalnom tisku zemlje u kojoj se djelovanje provodi ili u drugim specijalističkim časopisima.

Ugovori o nabavi u vrijednosti od 30 000 EUR ili više, ali manje od 150 000 EUR sklapaju se putem postupka javnog nadmetanja koji se objavljuje lokalno. U slučaju lokalnog javnog nadmetanja obavijest o nadmetanju se objavljuje u svim odgovarajućim medijima, ali samo u zemlji u kojoj se djelovanje provodi. I drugi prihvatljivi dobavljači moraju imati iste mogućnosti kao i lokalna poduzeća.

Ugovori o nabavi u vrijednosti manjoj od 30 000 EUR moraju se sklopiti konkurentskim pregovaračkim postupkom bez objave, u kojem NVO poziva najmanje tri dobavljača po svom izboru i s jednim od njih ili s više njih pregovara o uvjetima ugovora.

Ugovori o nabavi u vrijednosti manjoj od 5 000 EUR mogu se sklopiti na temelju jedne ponude.

Rokovi za primitak ponuda i zahtjeva za sudjelovanje moraju biti dovoljno dugi kako bi se omogućilo zainteresiranim strankama razumno i odgovarajuće razdoblje za pripremu i podnošenje ponuda.

### 2. Pregovarački postupak

Korisnik može koristiti pregovarački postupak na temelju jedne ponude u sljedećim slučajevima:

- (a) ako se rok za postupke iz odjeljka VI.1 ne može poštovati zbog izrazite hitnosti nastale radi događaja koje korisnik nije mogao predvidjeti i koji se ni na koji način ne mogu pripisati njemu. Okolnosti na koje se poziva kako bi se opravdala izrazita hitnosti ne smiju se ni na koji način pripisati korisniku.

Smatra se da djelovanja koja se provode u kriznim situacijama koje utvrđuje Komisija zadovoljavaju test izrazite hitnosti. Komisija obavješćuje korisnika o postojanju i kraju krizne situacije;

- (b) za dodatne dostave od strane prvotnog dobavljača kojima je namjena djelomična zamjena za uobičajenu dostavu ili opremu ili kao dopuna postojeće dostave ili opreme, ako bi promjena dobavljača obvezivala korisnika nabaviti opremu s različitim tehničkim svojstvima koja može prouzročiti nesukladnost ili nerazmjerne tehničke poteškoće u korištenju i održavanju;
- (c) ako postupak provedbe nadmetanja nije bio uspješan, odnosno ako nije zaprimljena nijedna kvalitativno i/ili financijski vrijedna ponuda. U tim slučajevima nakon opozivanja postupka provedbe nadmetanja korisnik može pregovarati s jednim ili više ponuditelja po svom izboru, između onih koji su sudjelovali u postupku provedbe nadmetanja, pod uvjetom da se početni uvjeti postupka provedbe nadmetanja sadržajno ne mijenjaju;
- (d) ako se predmetni ugovor sklopi s tijelima s *de jure* ili *de facto* monopolom, valjano obrazloženo u odluci Komisije o sklapanju ugovora;
- (e) izravno usuglašen ugovor može se sklopiti ako je to opravdano posebnim uvjetima isporuke i posebno u slučaju eksperimentalne isporuke.

### 3. Obveze za podnošenje ponude

NVO u obavijesti o nadmetanju određuje oblik i rok u skladu s kojima ponuditelj treba podnijeti ponudu.

Sve zahtjeve za sudjelovanje i ponude koje udovoljavaju zahtjevima odbor za evaluaciju mora ocijeniti i razvrstati na temelju unaprijed objavljenih razloga za isključenje, uvjeta sposobnosti i kriterija za odabir ponude. Ovaj odbor mora imati neparan broj članova, najmanje tri, tehnički i administrativno osposobljenih za davanje mišljenja o ponudama na temelju obaviještenosti.

Za svaku grupu može se podnijeti po jedna ponuda. Ona je valjana samo ako se odnosi na cjelokupnu skupinu. Ako je skupina podijeljena u podgrupe, ponuda se mora sastaviti kao njihov prosjek. Ako se poziv za podnošenje ponuda odnosi na isporuku više od jedne grupe, ponude se moraju podnijeti odvojeno za svaku grupu. Ponuditelj nije obavezan podnijeti ponudu za sve grupe.

Ponude sadrže:

- naziv i adresu ponuditelja,
- referentni broj poziva na dostavu ponude, grupe i djelovanja,
- neto težinu grupe ili određeni novčani iznos na koji se ponuda odnosi,
- ponuđenu cijenu po neto metričkoj toni proizvoda za koji ponuditelj preuzima izvršenje isporuke u skladu s utvrđenim uvjetima;

ili

- ako je poziv za podnošenje ponuda za ugovor o nabavi najveće količine određenog proizvoda za određeni novčani iznos, neto količinu ponuđenih proizvoda,
- troškove transporta za određenu fazu isporuke,
- rok za isporuku.

Ponuda je valjana samo ako joj je priložen dokaz o položenom jamstvu za ozbiljnost ponude. Iznos jamstva za ozbiljnost ponudu, izraženo u valuti plaćanja, i rok valjanosti utvrđuju se u obavijesti o nadmetanju. Jamstvo mora biti za najmanje 1 % ukupnog iznosa ponude, a rok valjanosti je najmanje mjesec dana.

Jamstvo se polaže u korist NVO-a u obliku vrijednosnog papira kreditne institucije koju priznaje država članica ili koju prihvaća NVO. Jamstvo je neopozivo i može se aktivirati na prvi poziv.

U slučaju mobilizacije u zemlji koja je sama korisnik pomoći u hrani, NVO u obavijesti o nadmetanju može odrediti druge uvjete za jamstvo, uzimajući u obzir uobičajenu praksu u toj zemlji.

Jamstvo se vraća:

- pismom ili telefaksom od strane NVO-a ako se ponuda ne prihvaća ili ako se odbija, ili ako se ugovor ne dodijeli,
- kada ponuditelj imenovan dobavljačem položi jamstvo za isporuku.

Jamstvo se zadržava ako dobavljač ne dostavi jamstvo za isporuku u razumnom roku nakon sklapanja ugovora i također ako ponuditelj povuče svoju ponudu nakon njezinog zaprimanja.

Ponuda se odbija ako nije podnesena u skladu s ovim odredbama ili sadrži rezerve ili uvjete osim onih utvrđenih u pozivu za podnošenje ponuda.

Ponude se ne mogu mijenjati niti povući nakon što su zaprimljene.

Ugovor se sklapa s ponuditeljem koji je podnio najnižu ponudu i poštovao sve uvjete poziva na dostavu ponude, posebno svojstva proizvoda koji treba mobilizirati. Kada više ponuditelja istodobno podnese najnižu ponudu, o sklapanju ugovora odlučuje se ždrijebom.

Kada se ugovor sklopi, o tome se uredno pismom ili telefaksom obavješćuju dobavljač i neuspješni ponuditelji.

NVO može odlučiti da neće sklopiti ugovor nakon isteka prvog ili drugog roka, posebno kada podnesene ponude nisu u rasponu normalnih tržišnih cijena. NVO ne mora dati razloge svoje odluke. Ponuditelje se obavješćuje o odluci da se ugovor ne sklapa u roku od tri radna dana.

## VII. OBVEZE DOBAVLJAČA I UVJETI ISPORUKE

NVO u obavijesti o nadmetanju navodi uvjete relevantne za odgovornost dobavljača pod važećim pravilima, a dobavljač izvršava svoje obveze u skladu sa svim uvjetima utvrđenima u obavijesti o nadmetanju, kao i onima iz njegove ponude.

Dobavljač organizira prijevoz na vlastiti trošak najprikladnijim putem, uzimajući u obzir odobrene rokove, od luke otpreme ili pristaništa za utovar u njegovoj ponudi do konačnog odredišta koje je utvrđeno u obavijesti o nadmetanju.

Međutim, NVO može na pisani zahtjev dobavljača odobriti izmjenu luke otpreme ili pristaništa za utovar, pod uvjetom da dobavljač snosi sve nastale troškove.

Dobavljač sklapa pomorsku policu osiguranja ili traži pokriće u okviru opće police. Osigurava najmanje iznos ponude i pokriva sve rizike u vezi s prijevozom i bilo kojom drugom aktivnošću dobavljača u vezi s isporukom do utvrđene faze dostave. Osiguranje također pokriva sve rizike razvrstavanja, povlačenja ili uništenja oštećene robe, prepakiranja i analize robe ako prosjek ne isključuje njezin prihvata od strane korisnika.

Roba se može isporučiti u razdvojenim pošiljkama na više plovila samo u suglasnosti s NVO-om. U tom slučaju, NVO zahtijeva od dobavljača da snosi dodatne troškove provjera.

Kada je primjereno, obavješću o nadmetanju može se odrediti dan prije kojeg se dostava smatra preuranjenom.

Nabava se smatra završenom kada je sva roba zaista dostavljena „franko odredište”. Dobavljač snosi sve troškove sve dok roba ne bude na raspolaganju u odredišnom skladištu.

Dobavljač snosi sve rizike, uključujući gubitak ili propadanje, kojima roba može podležiti do izvršenja isporuke i dok tu činjenicu ne registrira nadzornik u konačnoj potvrdi o sukladnosti (vidjeti točku VIII.).

Dobavljač pravovremeno obavješćuje korisnika i nadzornika u pisanom obliku o korištenom prijevoznom sredstvu, datumima utovara, očekivanom datumu prispjeća na odredište i o bilo kojoj nezgodi dok je roba u provozu.

Dobavljač obavlja službeni postupak u vezi s izvoznom dozvolom i carinjenjem te snosi povezane troškove.

Kako bi se osiguralo da dobavljač ispuni svoje obaveze, on mora položiti jamstvo za isporuku u razumnom roku nakon obavijesti o sklapanju ugovora. Ovo jamstvo, izraženo u valuti plaćanja, predstavlja od 5 do 10 % ukupnog iznosa ponude. Rok valjanosti je mjesec dana nakon dana konačne dostave. Polaže se na isti način kao i jamstvo za ozbiljnost ponude.

Jamstvo za isporuku NVO vraća u cjelokupnom iznosu pismom ili telefaksom kada dobavljač:

— izvrši isporuku u skladu sa svim svojim obvezama, ili

— kada ga se oslobodi obveza;

ili

— kada isporuku ne provede zbog više sile koju priznaje NVO.

### VIII. PRAĆENJE

Kada se ugovor sklopi, NVO obavješćuje dobavljača o agenciji za praćenje koja je nadležna za odobravanje i potvrđivanje kvalitete, količine, pakiranja i oznaka robe koju treba isporučiti za svaku pojedinačnu nabavu, te o tome izdaje potvrdu o sukladnosti ili potvrdu o isporuci, i koja općenito koordinira sve faze isporuke (dalje u tekstu nadzorna agencija).

Nakon obavijesti o sklapanju ugovora dobavljač u pisanom obliku obavješćuje nadzornu agenciju o nazivu i adresi proizvođača, o tome tko će pakirati i tko drži na zalihima robu koju treba isporučiti i okvirni datum proizvodnje ili pakiranja, kao i naziv svog zastupnika na određitu.

Nadzorna agencija provodi najmanje dvije provjere na temelju nadležnosti u skladu s međunarodnim nadzornim standardima kako slijedi:

- (a) preliminarna provjera provodi se kad je roba utovarena ili u tvornici. Završna provjera provodi se u utvrđenoj fazi isporuke;
- (b) nadzorna agencija nakon preliminarne provjere izdaje dobavljaču privremenu potvrdu o sukladnosti, koja je ako je potrebno podložna rezervi. Nadzorna agencija navodi je li rezerva takva da je radi nje roba neprihvatljiva u fazi dostave;
- (c) nadzorna agencija nakon završne provjere izdaje dobavljaču konačnu potvrdu o sukladnosti, koja posebno navodi dan završetka isporuke i neto količinu koja je isporučena; ova potvrda ako je potrebno može biti podložna rezervi;
- (d) kada nadzorna agencija izda opravdanu „obavijest o rezervi“, ona o tome obavješćuje dobavljača i NVO u pisanom obliku u najkraćem mogućem roku. Ako dobavljač želi osporiti nalaze nadzornoj agenciji i NVO-u, mora to učiniti u roku od dva radna dana od dostave te obavijesti.

Troškove provjera koji se odnose na gore navedeno snosi NVO. Dobavljač snosi sve financijske posljedice u slučaju kvalitativnih nedostataka ili kašnjenja u predaji robe za provjeru.

Ako dobavljač ili korisnik uloži prigovor na nalaze provjere, nadzorna agencija po odobrenju NVO-a dogovara inspekcijski pregled koji u skladu s prirodom prigovora obuhvaća ponovno uzorkovanje, ponovnu analizu i/ili ponovno vaganje ili ponovni pregled pakiranja. Inspekcijski pregled provodi agencija ili laboratorij koji se imenuje u dogovoru između dobavljača, krajnjeg korisnika i nadzorne agencije.

Troškove ponovne inspekcije snosi strana koja izgubi.

Ako se konačna potvrda o sukladnosti ne izda nakon izvršenih provjera i inspekcijskog pregleda, dobavljač je obavezan zamijeniti robu.

Troškove zamjene robe i troškove s njima povezanih provjera snosi dobavljač.

Nadzorna agencija izdaje pisane pozive zastupnicima dobavljača i krajnjeg korisnika da budu nazočni kod aktivnosti pregleda, posebno za uzorkovanje koje treba koristiti za analize. Uzimanje uzoraka provodi se u skladu s pravilima struke. Kada se provodi uzorkovanje, nadzorna agencija uzima još dva dodatna uzorka koja se čuvaju zapečaćena na raspolaganju NVO-u za potrebe dodatnih pregleda ili u slučaju ulaganja prigovora od strane korisnika ili dobavljača.

Troškove robe uzete kao uzorak snosi dobavljač.

Primatelj robe izdaje dobavljaču potvrdu o primopredaji nakon što je roba isporučena „franko odredište“ bez odlaganja i nakon što je dobavljač dostavio korisniku original konačne potvrde o sukladnosti i predračun na kojem su navedene vrijednost robe i njena dostava korisniku bez naknade.

Za robu koja se isporučuje u rasutom stanju dozvoljeno je odstupanje od 3 % težine (ne uključujući težinu uzoraka) manje od zahtijevane količine. Za robu koja se isporučuje pakirana, ovo dozvoljeno odstupanje ograničeno je na 1 %. U slučaju prekoračenja dozvoljenih odstupanja, NVO može od dobavljača tražiti dodatnu isporuku pod istim financijskim uvjetima kao i onima prvotne isporuke.

### IX. UVJETI PLAĆANJA

Iznos koji NVO plaća dobavljaču ne može premašiti iznos ponude uvećan za troškove od kojeg se odbijaju dolje predviđena umanjjenja.

Ako kvaliteta, pakiranje ili oznake na robi utvrđeni u fazi dostave ne odgovaraju specifikacijama, ali ne tako da onemogućavaju izdavanje potvrde o primopredaji, NVO u obračunavanju iznosa za plaćanje može primijeniti umanjjenja.

Osim u slučajevima više sile, jamstvo za isporuku se djelomično zadržava na kumulativnoj osnovi u sljedećim slučajevima:

- 10 % vrijednosti neisporučenih količina, ne dovodeći u pitanje dozvoljena odstupanja iz točke 8.,
- 0,1 % vrijednosti količina koje se isporučuju nakon roka, po danu kašnjenja,
- prema potrebi, i samo ako je tako utvrđeno u obavijesti o nadmetanju, 0,1 % po danu kada je roba isporučena preuranjeno.

Iznos jamstava koji se treba zadržati oduzima se od konačnog iznosa za plaćanje. Jamstva se tada vraćaju istodobno u cjelokupnom iznosu.

NVO može na njegov pisani zahtjev nadoknaditi dobavljaču određene dodatne troškove, kao što su skladištenje ili osiguranje koje je dobavljač stvarno platio, ali isključujući administrativne troškove koje NVO procjenjuje na temelju odgovarajuće popratne dokumentacije, pod uvjetom da je potvrda o primopredaji ili potvrda o isporuci izdana bez rezervi u vezi s prirodom traženih troškova, i u slučaju:

- produženja roka za isporuku na zahtjev korisnika, ili
- kašnjenja u izdavanju potvrde o primopredaji od preko 30 dana od dana isporuke ili izdavanja konačne potvrde o sukladnosti.

Dodatni troškovi ne prihvaćaju ako premašuju:

- 1 EUR po toni robe u rasutom stanju i 2 EUR po toni prerađene robe po tjednu troškova skladištenja,
- 0,75 % godišnje od vrijednosti robe za troškove osiguranja.



Iznos koji treba platiti plativ je na zahtjev dobavljača koji se dostavlja u dva primjerka. Zahtjevu za plaćanje cjelokupnog iznosa ponude ili preostalog iznosa prilažu se sljedeći dokumenti:

- račun na traženi iznos,
- original potvrde o primopredaji,
- preslika konačne potvrde o sukladnosti potpisana i ovjerena od strane dobavljača koja je istovjetna originalu.

Kada je 50 % ukupne količine utvrđene u obavijesti o nadmetanju isporučeno, dobavljač može podnijeti zahtjev za plaćanje predujma, kojem prilaže račune za traženi iznos i presliku potvrde o sukladnosti.

Svi zahtjevi za plaćanje cjelokupnog iznosa ponude ili preostalog iznosa podnose se NVO-u nakon izdavanja potvrde o primopredaji. Sva plaćanja se izvršavaju u roku od 60 dana od primitka potpunog i ispravnog zahtjeva za plaćanje od strane NVO-a. U slučaju neopravdanog kašnjenja obračunavaju se zatezne kamate po mjesečnoj stopi koju primjenjuje Europska središnja banka.

#### X. ZAVRŠNA ODREDBA

NVO odlučuje može li se neizvršenje isporuke robe od strane dobavljača ili neispunjavanje neke od njegovih obaveza pripisati višoj sili. Troškovi koji nastanu u slučaju više sile koju NVO prizna snosi sam NVO.

---